

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
ÉCONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE**

**Arrêté royal portant la procédure
d'élaboration, d'approbation et de
publication du plan de développement
du réseau de transport d'hydrogène et
du plan de développement du réseau de
transport électricité**

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 11 juillet 2023 relative au transport d'hydrogène par canalisations, l'article 14 ;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 13 ;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif à la procédure d'élaboration, d'approbation et de publication du plan de développement du réseau de transport d'électricité ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} mars 2024 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le [...] en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Chapitre 1^{er} – Généralités

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**Koninklijk besluit tot vaststelling van de
procedure voor de opstelling,
goedkeuring en publicatie van het
netontwikkelingsplan voor het
waterstofvervoersnetwerk en het
ontwikkelingsplan voor het
transmissienet elektriciteit**

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 11 juli 2023 betreffende het vervoer van waterstof door middel van leidingen, artikel 14;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de procedure voor uitwerking, goedkeuring en bekendmaking van het plan inzake ontwikkeling van het transmissienet voor elektriciteit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 maart 2024 ;

Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op [...] met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk 1 – Algemene bepalingen

Art. 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° loi Hydrogène: la loi du 11 juillet 2023 relative au transport d'hydrogène par canalisation ;

2° loi Gaz : la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

3° loi du 13 février 2006 : la loi du 13 février 2006 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement et à la participation du public dans l'élaboration des plans et des programmes relatifs à l'environnement ;

4° loi Électricité : la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité ;

5° scénario : estimation concernant la consommation énergétique, la production énergétique, le mix énergétique et l'efficacité énergétique ainsi que les émissions de gaz à effet de serre qui en résultent, réalisée selon certaines hypothèses, concernant l'évolution de paramètres économiques, démographiques, politiques ou autres ;

6° Règlement (UE) 2018/1999 : Règlement (UE) 2018/1999 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 sur la gouvernance de l'union de l'énergie et de l'action pour le climat, modifiant les règlements (CE) n° 663/2009 et (CE) n° 715/2009 du Parlement européen et du Conseil, les directives 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/UE, 2012/27/UE et 2013/30/UE du Parlement européen et du Conseil, les directives 2009/119/CE et (UE) 2015/652 du Conseil et abrogeant le règlement (UE) n° 525/2013 du Parlement européen et du Conseil ;

7° les gestionnaires gaz naturel: les gestionnaires visés à l'article 1^{er} , 42° de la loi Gaz ;

Art. 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° Waterstofwet: de wet van 11 juli 2023 betreffende het vervoer van waterstof door middel van leidingen;

2° Gaswet: de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen;

3° wet van 13 februari 2006: de wet van 13 februari 2006 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's en de inspraak van het publiek bij de uitwerking van de plannen en programma's in verband met het milieu;

4° Elektriciteitswet: de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

5° scenario: inschatting over energieverbruik, energieproductie, energiemix, energie-efficiëntie en de hieruit volgende broeikasgasemissie gebaseerd op bepaalde veronderstellingen inzake de evolutie van economische, demografische, politieke of andere parameters;

6° Verordening (EU) 2018/1999: Verordening (EU) 2018/1999 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2018 inzake de governance van de energie-unie en van de klimaatactie, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 663/2009 en (EG) nr. 715/2009 van het Europees Parlement en de Raad, Richtlijnen 94/22/EG, 98/70/EG, 2009/31/EG, 2009/73/EG, 2010/31/EU, 2012/27/EU en 2013/30/EU van het Europees Parlement en de Raad, Richtlijnen 2009/119/EG en (EU) 2015/652 van de Raad, en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad;

7° aardgasbeheerders: de beheerders bedoeld in artikel 1, 42° van de Gaswet;

8° études prospectives : l'étude visée à l'article 3 de la loi Electricité et l'étude visée à l'article 15/13, §1 de la loi Gaz ;

9° CREG : la commission de régulation de l'électricité et du gaz instituée par l'article 23, de la loi Électricité.

Art. 2. Les délais visés par le présent arrêté sont déterminés conformément à l'article 1.7 du Code civil.

8° prospectieve studies: de studie bedoeld in art. 3 van de Elektriciteitswet en de studie bedoeld in artikel 15/13, §1 van de Gaswet;

9° CREG: de commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas, opgericht door artikel 23, van de Elektriciteitswet.

Art. 2. De termijnen bedoeld in dit besluit worden bepaald overeenkomstig artikel 1.7 van het Burgerlijk Wetboek.

Chapitre 2 – Le plan de développement du réseau de transport d'hydrogène

Hoofdstuk 2 – Het netontwikkelingsplan voor het waterstofvervoersnet

Section 1er. – Définitions

Art. 3. § 1^{er}. Les définitions contenues dans l'article 2 de la loi Hydrogène s'appliquent au présent chapitre.

§ 2. En complément du paragraphe 1er, pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° plan de développement du réseau : le plan de développement pour le réseau de transport d'hydrogène visé à l'article 14 de la loi Hydrogène ;

Section 2. – Soumission d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de sa mise à jour biennale et période couverte par le projet.

Art. 4. Au plus tard le 1er juillet 2027, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène soumet à l'approbation du ministre un projet de plan de développement du réseau couvrant la période allant du 1er janvier 2028 au 31 décembre 2037 et en fournit une copie à la Direction Générale de l'Energie et au Bureau fédéral du Plan.

Sans préjudice des articles 13 à 18 et au plus tard trois mois avant l'expiration de la période biennale visée à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi Hydrogène, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène soumet un projet de mise à jour du plan de développement du réseau à l'approbation du Ministre et transmet une copie à la Direction Générale de l'Energie et au Bureau fédéral du Plan.

Chaque plan de développement du réseau couvre une période de dix ans. Toute mise à jour ou modification biennale, conformément aux articles 13 à 18, fait redémarrer la période de dix ans.

Afdeling 1. – Definities

Art. 3. § 1. De definities vervat in artikel 2 van de Waterstofwet zijn van toepassing op dit hoofdstuk

§ 2. In aanvulling op paragraaf 1 wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder:

1° netontwikkelingsplan: een plan voor de ontwikkeling van het waterstofvervoersnet zoals bedoeld in artikel 14 van de Waterstofwet;

Afdeling 2. – Indiening van een ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 4. De waterstofvervoersnetbeheerder legt uiterlijk op 1 juli 2027 een ontwerp van netontwikkelingsplan met betrekking tot de periode van 1 januari 2028 tot en met 31 december 2037 voor ter goedkeuring aan de minister en bezorgt daarvan een kopie aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

Onverminderd de artikelen 13 tot en met 18 en uiterlijk drie maanden voor de afloop van de tweejaarlijkse termijn, zoals bedoeld in artikel 14, § 1, vierde lid, van de Waterstofwet legt de waterstofvervoersnetbeheerder een ontwerp van aanpassing van het netontwikkelingsplan ter goedkeuring voor aan de minister en bezorgt hij daarvan een kopie aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

Elk netontwikkelingsplan dekt een periode van tien jaar. Elke tweejaarlijkse aanpassing of wijziging, overeenkomstig de artikelen 13 tot en met 18, doet deze tienjarige duur opnieuw aanvatten.

Section 3 – Approbation d'un plan de développement du réseau ou d'une mise à jour biennale de celui-ci

Art. 5. La Direction Générale de l'Énergie et le Bureau fédéral du Plan émettent chacun, dans un délai de 60 jours, à compter de la réception du projet de plan de développement ou de sa mise à jour biennale, conformément à l'article 4, un avis au Ministre sur le contenu et l'établissement d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour biennale de celui-ci soumis à l'approbation.

La Direction Générale de l'Énergie joint à son avis une déclaration, conformément à l'article 16 de la loi du 13 février 2006.

Art. 6. Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène répond à chaque demande motivée du ministre d'effectuer des analyses complémentaires ou de fournir des informations complémentaires concernant un projet de plan de développement du réseau ou sa mise à jour biennale soumis pour approbation, dans le délai indiqué dans la demande. Ce délai est déterminé après consultation du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène.

Toute demande visée à l'alinéa premier et toute réponse du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène sont communiquées par message électronique avec accusé de réception.

Si la demande visée à l'alinéa premier ne prescrit pas de délai dans lequel des analyses complémentaires doivent être effectuées ou dans lequel des informations complémentaires doivent être fournies, il convient de répondre à la demande au plus tard trente jours ouvrables suivant sa réception.

Art. 7. § 1^{er}. Le ministre décide dans les 3 mois suivant la soumission conformément à l'article 4 du projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de sa mise à jour biennale de l'approbation, partielle ou non, d'un projet

Afdeling 3. – Goedkeuring van een netontwikkelingsplan of een tweejaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 5. De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau verlenen aan de minister binnen een termijn van 60 dagen na het ontvangen van een ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan overeenkomstig artikel 4 elk een advies over de inhoud en de totstandkoming van een ter goedkeuring voorgelegd ontwerp van netontwikkelingsplan of ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan.

De Algemene Directie Energie voegt bij haar advies een verklaring, overeenkomstig artikel 16 van de wet van 13 februari 2006.

Art. 6. De waterstofvervoersnetbeheerder beantwoordt elk gemotiveerd verzoek van de minister om aanvullende analyses uit te voeren of om aanvullende informatie te verstrekken met betrekking tot een ter goedkeuring voorgelegd ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan binnen de termijn vermeld in het verzoek. Deze termijn wordt bepaald na raadpleging van de waterstofvervoersnetbeheerder.

Elk verzoek bedoeld in het eerste lid en elk antwoord daarop van de waterstofvervoersnetbeheerder wordt gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Indien het verzoek bedoeld in het eerste lid geen termijn voorschrijft waarbinnen aanvullende analyses dienen te worden uitgevoerd of waarbinnen aanvullende informatie dient te worden verstrekt, dient te worden voldaan aan het verzoek ten laatste dertig werkdagen na de ontvangst ervan.

Art. 7. § 1. De minister beslist binnen de 3 maanden na de indiening overeenkomstig artikel 4 van het ontwerp van netontwikkelingsplan of ontwerp van tweejaarlijks aanpassing daarvan, over de goedkeuring, al dan niet gedeeltelijk, van

de plan de développement du réseau ou d'un projet de sa mise à jour biennale et ceci dans la mesure où il a reçu les avis et le rapport visés à l'article 5 ou, le cas échéant, l'analyse ou l'information complémentaire visée à l'article 6.

§2. À cet égard, le ministre peut imposer des conditions, après consultation du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, concernant:

1° sa décision relative à l'approbation visée au paragraphe 1^{er} ;

2° des scénarios dont le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène doit tenir compte lors de l'élaboration d'un prochain projet de mise à jour biennale du plan de développement du réseau ou d'une modification conformément aux articles 13 à 18 inclus.

Ces conditions sont basées sur les avis ou la déclaration visés à l'article 5, l'avis de la CREG visé à l'article 11, sur une analyse ou des informations complémentaires obtenues conformément à l'article 6, ou sur la consultation visée à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2.

Lorsqu'il impose des conditions visées à l'alinéa premier, le ministre précise, compte tenu des conditions de procédure et de contenu conformément à la section 4, comment le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène doit se conformer aux conditions, le délai dans lequel il doit le faire et les conséquences éventuelles du non-respect de ces conditions.

§3. En l'absence d'approbation dans le délai prévu au paragraphe 1^{er}, le dernier plan de développement du réseau approuvé ou sa dernière mise à jour biennale approuvée reste d'application dans la mesure où le ministre ne décide pas, après consultation du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, de déclarer que certains de ses aspects ne sont plus d'application.

een ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan en dit voor zover hij de adviezen en het verslag bedoeld in artikel 5 of de desgevallend aanvullende analyse of informatie bedoeld in artikel 6 heeft ontvangen.

§2. De minister kan daarbij, na raadpleging van de waterstofvervoersnetbeheerder voorwaarden opleggen met betrekking tot:

1° diens beslissing inzake goedkeuring bedoeld in paragraaf 1;

2° scenario's waarmee de waterstofvervoersnetbeheerder rekening mee houdt bij het opstellen van een eerstvolgend ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing van netontwikkelingsplan of wijziging overeenkomstig de artikelen 13 tot en met 18.

Deze voorwaarden zijn gebaseerd op de adviezen of de verklaring bedoeld in artikel 5, het advies van de CREG bedoeld in artikel 11, op aanvullende analyse of aanvullende informatie verkregen overeenkomstig artikel 6, of op de raadpleging bedoeld in artikel 10, § 1, tweede lid.

Bij het opleggen van voorwaarden bedoeld in het eerste lid preciseert de minister, rekening houdend met de procedurele en inhoudelijke voorwaarden overeenkomstig afdeling 4, hoe de waterstofvervoersnetbeheerder aan de voorwaarden dient te voldoen, binnen welke termijn dit dient te gebeuren en wat de eventuele gevolgen zijn bij niet-naleving.

§3. Bij gebrek aan goedkeuring binnen de in paragraaf 1 vermelde termijn blijft het laatst goedgekeurde netontwikkelingsplan of de laatste goedgekeurde tweejaarlijkse aanpassing daarvan van toepassing voor zover de minister niet beslist om bepaalde aspecten ervan niet langer van toepassing te verklaren na raadpleging van de waterstofvervoersnetbeheerder.

Section 4. – Elaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour biennale de celui-ci

Sous-section 1. – Exigences de procédure

Art. 8. Aux fins de l'élaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour biennale de celui-ci, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène organise une consultation publique d'une durée d'au moins 30 jours.

La consultation publique vise à recueillir des contributions des utilisateurs actuels et des éventuels futurs utilisateurs du réseau de transport d'hydrogène et de l'hydrogène en général.

L'annonce sera faite au plus tard quinze jours avant le début de la consultation publique au moyen d'une page Internet clairement visible et facile à trouver sur les sites web du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, de la DG Énergie et sur le portail du gouvernement fédéral.

Art. 9. Aux fins de l'élaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour biennale de celui-ci, et en particulier en fonction de l'élaboration de scénarios et de la réalisation d'analyses coûts-bénéfices, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène consulte les dernières informations pertinentes dans divers documents rédigés au niveau international, européen ou fédéral concernant l'approvisionnement en énergie, les méthodologies d'analyse, les systèmes de transport d'énergie et d'autres sujets, y compris, en particulier, les documents suivants :

1° méthodologies pour la réalisation d'analyses coûts-bénéfices développées

Afdeling 4. – Het opstellen van een ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan

Onderafdeling 1. – Procedurele vereisten

Art. 8. Met het oog op het opstellen van een ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan organiseert de waterstofvervoersnetbeheerder een publieke raadpleging die ten minste 30 dagen duurt.

De publieke raadpleging heeft als doel het verzamelen van bijdragen van de huidige en eventuele toekomstige gebruikers van het waterstofvervoersnet en waterstof in het algemeen.

De aankondiging ervan gebeurt uiterlijk vijftien dagen voor de aanvang van de publieke raadpleging door middel van een duidelijk zichtbare en makkelijk vindbare webpagina op de websites van de waterstofvervoersnetbeheerder, de Algemene Directie Energie en de portaalsite van de federale overheid.

Art. 9. Met het oog op het opstellen van een ontwerp van een netontwikkelingsplan of een ontwerp tot tweejaarlijkse aanpassing daarvan, en met name in functie van het opstellen van scenario's en het uitvoeren van kosten-batenanalyses, raadpleegt de waterstofvervoersnetbeheerder de meest recente relevante informatie in verschillende documenten die op internationaal, Europees of federaal niveau zijn opgesteld met betrekking tot de energievoorziening, analysemethodologieën, systemen voor het vervoer van energie en andere onderwerpen waaronder met name de volgende documenten:

1° methodologieën voor het uitvoeren van kosten-batenanalyses opgesteld door het

par le réseau européen des gestionnaires de réseau de transport pour le gaz;	Europees netwerk van aardgasvervoersnetbeheerders;
2° le plan de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union visé à l'article 30, alinéa 1 ^{er} , b) règlement (UE) n° 2019/943 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 sur le marché intérieur de l'électricité ;	2° het Uniebreed netontwikkelingsplan bedoeld in artikel 30, eerste lid, b), van Verordening (EU) nr. 2019/943 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende de interne markt voor elektriciteit;
3° le plan décennal de développement du réseau du gaz dans l'ensemble de la Communauté visé à l'article 8, alinéa 3, b), Règlement (CE) n° 715/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant les conditions d'accès aux réseaux de transport de gaz naturel et abrogeant le règlement (CE) n° 1775/2005;	3° het tienjarig netontwikkelingsplan dat de gehele Gemeenschap dekt bedoeld in artikel 8, derde lid, b), Verordening (EG) nr. 715/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1775/2005;
4° le plan de développement du réseau du réseau de transport visé à l'article 13, de la loi Électricité ;	4° het ontwikkelingsplan bedoeld in artikel 13, van de Elektriciteitswet;
5° le plan d'investissement visé à l'article 15/1, § 5, de la loi Gaz ;	5° het investeringsplan bedoeld in artikel 15/1, § 5, van de Gaswet;
6° l'analyse des besoins du système électrique belge au regard de l'adéquation et de la flexibilité du pays pour les dix prochaines années, telle que visée à l'article 7bis, §4bis, de la loi Électricité ;	6° de analyse met betrekking tot de noden van het Belgische elektriciteitssysteem inzake de toereikendheid en de flexibiliteit van het land voor de komende tien jaar zoals bedoeld in artikel 7bis, § 4bis, van de Elektriciteitswet;
7° l'évaluation européenne de l'adéquation de l'approvisionnement en électricité visée à l'article 23 du règlement (UE) n° 2019/943 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 sur le marché intérieur de l'électricité ;	7° de Europese beoordeling van de toereikendheid van de elektriciteitsvoorziening bedoeld in artikel 23, van Verordening (EU) nr. 2019/943 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende de interne markt voor elektriciteit;
8° le plan national intégré en matière d'énergie et de climat soumis conformément au règlement (UE) n° 2018/1999 ;	8° het overeenkomstig Verordening (EU) nr. 2018/1999 ingediende geïntegreerde nationale energie- en klimaatplan;
9° les rapports, données, indicateurs et prévisions publiés par le Bureau Fédéral du plan concernant notamment l'évolution de la demande en hydrogène et du mix énergétique.	9° rapporten, gegevens, indicatoren en voorspellingen gepubliceerd door het Federaal Planbureau, onder andere over de ontwikkeling van de waterstofvraag en de energiemix;
10° les projets relatifs à l'hydrogène ou à un autre vecteur énergétique évalués par	10° projecten met betrekking tot waterstof of een andere energiedrager die door de

la Commission européenne comme des projets importants d'intérêt européen commun visés à l'article 107, paragraphe 3, point b), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Europese Commissie beoordeeld zijn als belangrijke projecten van gemeenschappelijk Europees belang zoals bedoeld in artikel 107, derde lid, b), van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie;

11° l'instruction du ministre visée à l'article 7undecies, § 6, alinéa 1^{er}, de la loi Électricité.

11° de instructie van de minister bedoeld in artikel 7undecies, § 6, eerste lid, van de Elektriciteitswet.

Art. 10. § 1^{er}. En concertation avec la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau fédéral du Plan, les résultats de la consultation publique visée à l'article 8 et de la consultation des documents visés à l'article 9 sont transformés par le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène en une estimation détaillée des besoins en capacité de transport indiquant les scénarios utilisés.

Art. 10. § 1. In overleg met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau worden de resultaten van de publieke raadpleging bedoeld in artikel 8 en de raadpleging van de documenten bedoeld in artikel 9 door de waterstofvervoersnetbeheerder verwerkt tot een gedetailleerde raming van de behoeften aan vervoerscapaciteit met aanduiding van de gehanteerde scenario's.

Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène tient compte des dernières études prospectives disponibles au moment où les scénarios sont élaborés pour l'élaboration des scénarios.

De waterstofvervoersnetbeheerder houdt bij het uitwerken van de scenario's rekening met de meest recente prospectieve studies, beschikbaar op het moment waarop de scenario's door de worden uitgewerkt.

L'estimation détaillée obtenue et les scénarios associés sont soumis pour consultation par le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène aux gestionnaires de gaz naturel, aux gestionnaires d'une interconnexion visés à l'article 1^{er}, 60°bis, de la loi Gaz, au gestionnaire de réseau visé au Chapitre 3, à la CREG, aux gestionnaires de réseaux de distribution d'hydrogène et aux autorités régionales compétentes pertinentes afin de vérifier son caractère réaliste conformément à l'article 14, §2, deuxième alinéa, de la loi hydrogène avec la demande de fournir des remarques dans un délai de trente jours. Dans les cas où la recommandation n'a pas été remise dans ce délai, cette exigence peut être ignorée.

De bekomen gedetailleerde raming en bijhorende scenario's worden door de waterstofvervoersnetbeheerder aan de aardgasbeheerders, de beheerders van een interconnector, bedoeld in artikel 1, 60°bis, van de Gaswet, de netbeheerder, bedoeld in Hoofdstuk 3, de CREG, de beheerders van waterstofdistributienetten en de relevante bevoegde gewestelijke overheden ter raadpleging voorgelegd teneinde het realistisch karakter ervan te verifiëren overeenkomstig artikel 14, § 2, tweede lid, van de Waterstofwet met het verzoek opmerkingen binnen een termijn van dertig dagen te bezorgen. In de gevallen waar geen opmerkingen werden bezorgd binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène communique les remarques obtenues conformément au troisième alinéa par message électronique avec

De waterstofvervoersnetbeheerder communiceert de opmerkingen, bekomen overeenkomstig het derde lid, via elektronisch bericht met ontvangstmelding

accusé de réception au ministre, à la Direction Générale de l'Energie et au Bureau fédéral du Plan.

§ 2. Ensuite, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène fournit, par e-mail avec accusé de réception, une estimation détaillée des besoins en capacité de transport en indiquant les scénarios utilisés et leur motivation pour avis à la Direction Générale de l'Énergie et au Bureau Fédéral du Plan.

La Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan rendent chacun leur avis par e-mail avec accusé de réception au gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène et au ministre dans un délai de trente jours à compter de la réception de la demande d'avis. Dans les cas où l'avis de la Direction générale de l'Énergie ou du Bureau fédéral du Plan n'a pas été rendu dans ce délai, cette exigence peut être ignorée pour cet avis.

Sur la base des avis visés au deuxième alinéa ou de la consultation visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le ministre peut obliger le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, par e-mail avec accusé de réception, à effectuer des analyses complémentaires concernant l'estimation détaillée et les scénarios associés fournis, ou à prendre en compte certains scénarios supplémentaires.

§ 3. Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène établit ensuite une analyse coûts-bénéfices et un programme d'investissement en collaboration avec la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan.

§ 4. Aux fins d'une concertation et de la collaboration entre le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan, le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène organise une concertation conjointe avec la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan au moins tous les deux mois.

aan de minister, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

§ 2. Vervolgens bezorgt de waterstofvervoersnetbeheerder via e-mail met ontvangstbevestiging een gedetailleerde raming van de behoeften aan vervoerscapaciteit met aanduiding van de gehanteerde scenario's en de motivering daarvan voor advies aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau bezorgen elk hun advies via e-mail met ontvangstbevestiging aan de waterstofvervoersnetbeheerder en de minister binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag. In de gevallen waar geen opmerkingen werden bezorgd binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

De minister kan op basis van de adviezen bedoeld in het tweede lid of de raadpleging bedoeld in paragraaf 1, derde lid, de waterstofvervoersnetbeheerder via e-mail met ontvangstbevestiging verplichten om bijkomende analyses uit te voeren met betrekking tot de bezorgde gedetailleerde raming en de bijhorende scenario's of om rekening te houden met bepaalde bijkomende scenario's.

§ 3. De waterstofvervoersnetbeheerder stelt vervolgens een kosten-batenanalyse en een investeringsprogramma op in samenwerking met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

§ 4. Met het oog op overleg en samenwerking tussen de waterstofvervoersnetbeheerder, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau organiseert de waterstofvervoersnetbeheerder minstens elke twee maanden een gezamenlijk overleg met hen.

Le Ministre peut obliger le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène à augmenter cette fréquence et l'obliger à organiser une concertation conjointe sur un sujet particulier.

§ 5. La Direction Générale de l'Energie et le Bureau fédéral du Plan peuvent se faire assister par des experts et les inviter à la concertation conjointe visée au paragraphe 4, alinéa 1^{er}.

§6. La CREG peut, à sa demande ou à la demande du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, de la Direction générale de l'Energie ou du Bureau fédéral du Plan, participer à la concertation visée au paragraphe 4, alinéa 1^{er}.

Art. 11. § 1^{er}. Le projet de plan de développement du réseau ou un projet de mise à jour biennale de celui-ci est ensuite soumis pour avis par le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène à la CREG par e-mail avec accusé de réception.

L'avis de la CREG est transmis au gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, au ministre, à la Direction Générale de l'Énergie et au Bureau du Plan par e-mail avec accusé de réception dans un délai de quarante jours à compter de la réception de la demande d'avis. Dans les cas où l'avis de la CREG n'a pas été rendu dans ce délai, cette exigence peut être ignorée.

§ 2. Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène procède ensuite à une évaluation des conséquences environnementales conformément à la loi du 13 février 2006.

Sous-section 2. – Exigences de contenu

Art. 12. En complément des éléments visés à l'article 14, § 2, de la loi Hydrogène, le plan de développement du réseau ou le projet de mise à jour

De minister kan de waterstofvervoersnetbeheerder verplichten deze frequentie te verhogen en verplichten tot de organisatie van een gezamenlijk overleg over een bepaald onderwerp.

§ 5. De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau kunnen zich laten bijstaan door experten en deze uitnodigen voor het gezamenlijk overleg bedoeld in het eerste lid van paragraaf 4

§6. De CREG kan op eigen verzoek of op het verzoek van de waterstofvervoersnetbeheerder, de Algemene Directie Energie of het Federaal Planbureau deelnemen aan het overleg bedoeld in in het eerste lid van paragraaf 4.

Art. 11. § 1. Het ontwerp van netontwikkelingsplan of een ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan wordt vervolgens door de waterstofvervoersnetbeheerder voor advies voorgelegd aan de CREG via e-mail met ontvangstbevestiging.

Het advies van de CREG wordt aan de waterstofvervoersnetbeheerder, de minister, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau overgemaakt via e-mail met ontvangstbevestiging binnen een termijn van veertig dagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag. In de gevallen waar het advies van de CREG niet werd verleend binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

§ 2. Vervolgens gaat de waterstofvervoersnetbeheerder over tot evaluatie van de gevolgen voor het milieu overeenkomstig de wet van 13 februari 2006.

Onderafdeling 2. – Inhoudelijke vereisten

Art. 12. In aanvulling van de elementen bedoeld in artikel 14, § 2, van de Waterstofwet bevat het netontwikkelingsplan of het ontwerp van

biennale de celui-ci comprend au moins les éléments suivants :

1° une explication du choix des scénarios utilisés et de leurs hypothèses sous-jacentes, accompagnée d'une analyse des flux d'hydrogène transfrontaliers entrants et sortants attendus dans le futur par pays ;

2° une carte détaillée des installations de transport d'hydrogène existantes du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, en ce compris un aperçu de leur niveau d'utilisation, ainsi qu'une analyse des flux d'hydrogène transfrontaliers entrants et sortants existants par pays ;

3° une description du niveau d'utilisation futur attendu des installations de transport d'hydrogène existantes du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, indiquant les zones qui, à la lumière de la capacité de transport et de la demande d'hydrogène disponibles, présentent un haut potentiel ;

4° une description détaillée et une carte connexe de tous les investissements potentiels pour les dix prochaines années ;

5° une identification claire des installations de transport d'hydrogène du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène qui ont le potentiel technique et économique d'être réaffectées à d'autres molécules et des installations de transport d'hydrogène du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène pour lesquelles une réaffectation vers d'autres molécules est prévue, en ce compris les investissements supplémentaires qui y sont liés et les dates d'achèvement correspondantes ;

6° une identification claire des installations de transport de gaz naturel ou d'autres installations de transport non liées à l'hydrogène qui ont le potentiel d'être réaffectées dans le réseau de transport d'hydrogène y compris les

tweejaarlijkse aanpassing daarvan minstens volgende elementen:

1° een toelichting over de keuze voor de gebruikte scenario's en de daarbij horende onderliggende veronderstellingen, voorzien van een analyse van de in de toekomst verwachte in- en uitgaande grensoverschrijdende waterstofstromen per land;

2° een gedetailleerde kaart van de bestaande waterstofvervoersinstallaties van de waterstofvervoersnetbeheerder inclusief een overzicht van het gebruiksniveau daarvan en voorzien van een analyse van bestaande in- en uitgaande grensoverschrijdende waterstofstromen per land;

3° een beschrijving van het verwacht toekomstig gebruiksniveau van de bestaande waterstofvervoersinstallaties van de waterstofvervoersnetbeheerder met aanduiding van de gebieden die in het licht van de beschikbare waterstofvervoerscapaciteit en -vraag een hoog potentieel vertonen;

4° een gedetailleerde beschrijving en bijhorende kaart van alle potentiële investeringen in de komende tien jaar;

5° een duidelijke identificatie van de waterstofvervoersinstallaties van de waterstofvervoersnetbeheerder die het technisch en economisch potentieel hebben om herbestemd te worden en van de waterstofvervoersinstallaties van de waterstofvervoersnetbeheerder waarvoor herbestemming gepland is, inclusief de bijkomende investeringen die hiermee gepaard gaan en de bijhorende data van voltooiing;

6° een duidelijke identificatie van de aardgasvervoersinstallaties of andere vervoersinstallaties die geen betrekking hebben op waterstof die het potentieel hebben om herbestemd te worden voor het vervoer van waterstof, inclusief de

investissements supplémentaires associés à cela et les dates d'achèvement associées.

bijkomende investeringen die hiermee gepaard gaan en de bijhorende data van voltooiing.

7° une explication de la sous-utilisation ou de la surutilisation des installations de transport mentionnées aux 5° et 6°, les alternatives ou solutions examinées, la position des transporteurs de gaz naturel concernés le cas échéant ou du gestionnaire d'autres installations de transport qui ne concernent pas l'hydrogène et l'impact sur les autres parties concernées pertinentes.

7° een toelichting over de onderbenutting of overbevraging van de bij 5° en 6° bedoelde vervoersinstallaties, de onderzochte alternatieven of oplossingen, het standpunt van de desgevallend betrokken aardgasvervoersbeheerders of beheerder van andere vervoersinstallaties die geen betrekking hebben op waterstof en de impact op andere relevante betrokken partijen.

8° une explication sur la manière dont le projet de plan de développement du réseau ou sa mise à jour biennale tient compte :

8° toelichting over hoe het ontwerp van netontwikkelingsplan of het ontwerp van tweejaarlijkse aanpassing daarvan rekening houdt met:

a) des sources d'information énumérées à l'article 9 ;

a) de informatiebronnen opgesomd in artikel 9;

b) des études prospectives conformément l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2 ;

b) de prospectieve studies overeenkomstig artikel 10, § 1, tweede lid;

c) de l'infrastructure existante et des investissements tels que prévus par le gestionnaire du réseau, visé au chapitre 3 , par les gestionnaires du gaz naturel et par les gestionnaires d'une interconnexion visés à l'article 1^{er} , 60°bis, de la loi Gaz;

c) de bestaande infrastructuur en investeringen zoals voorzien door de netbeheerder, bedoeld in hoofdstuk 3, door de aardgasbeheerders en door de beheerders van een interconnector, bedoeld in artikel 1, 60°bis, van de Gaswet;

d) des avis de la Direction générale de l'Énergie et du Bureau fédéral du Plan, de la consultation visée à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 3, et de l'avis de la CREG visée à l'article 11 ;

d) de adviezen van de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau, de raadpleging bedoeld in artikel 10, § 1, derde lid, en het advies van de CREG bedoeld in artikel 11;

e) du rapport sur les incidences environnementales, des avis et des remarques émis conformément à la loi du 13 février 2006 ;

e) het milieueffectenrapport, de adviezen en de opmerkingen uitgebracht overeenkomstig de wet van 13 februari 2006;

9° un rapport annexé qui résume les points suivants :

9° een verslag in bijlage die de volgende punten samenvat :

a) les remarques et observations reçues dans le cadre de la consultation publique visée à l'article 14 de la loi du 13 février 2006 concernant tout sujet autre que des incidences environnementales du projet de plan de développement du réseau ou

a) de opmerkingen en observaties ontvangen in het kader van de publieke raadpleging, zoals bedoeld in artikel 14 van de wet van 13 februari 2006, die betrekking hebben op andere elementen dan de milieueffecten van het ontwerp van

du projet de la mise à jour biennale de celui-ci ;

b) le cas échéant, la manière dont le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène a pris en compte, dans le projet de plan de développement du réseau ou le projet de mise à jour biennale de celui-ci, les commentaires et observations visés au point a) concernant le précédent projet de plan de développement ou le projet de mise à jour biennale de celui-ci.

netontwikkelingsplan of van het ontwerp tot tweejaarlijkse aanpassing ervan;

b) desgevallend, de wijze waarop de waterstofvervoersnetbeheerder rekening heeft gehouden in het ontwerp van netontwikkelingsplan of het ontwerp tot tweejaarlijkse aanpassing daarvan met de opmerkingen en observaties bedoeld in a) met betrekking tot het vorig ontwerp van ontwikkelingsplan of ontwerp tot tweejaarlijkse aanpassing hiervan.

Section 5. – Modification d'un plan de développement du réseau ou d'une mise à jour biennale de celui-ci

Sous-section 1 – Demande de modification par le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène

Art. 13. Lorsque le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène soumet une demande motivée au ministre conformément à l'article 14, paragraphe 3, de la loi Hydrogène, le ministre demande à la CREG de rendre un avis à ce sujet dans un délai de trente jours.

Dans les cas où l'avis de la CREG n'a pas été fourni dans le délai visé à l'alinéa premier, cette exigence peut être ignorée.

Art. 14. § 1^{er}. Le ministre statue sur la demande du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène visée à l'article 11 dans un délai de trente jours suivant la réception de l'avis de la CREG ou après l'expiration du délai visé à l'article 13, alinéa 2.

Après réception de la demande du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène visée à l'article 13, le ministre peut demander que des analyses supplémentaires soient effectuées ou que des informations complémentaires soient fournies. Le délai visé à l'alinéa premier

Afdeling 5 – Wijziging van een netontwikkelingsplan of van een tweejaarlijkse aanpassing daarvan

Onderafdeling 1. – Verzoek tot wijziging door de waterstofvervoersnetbeheerder

Art. 13. Wanneer de waterstofvervoersnetbeheerder een met reden omkleed verzoek indient bij de minister overeenkomstig artikel 14, paragraaf 3, van de Waterstofwet, verzoekt de minister de CREG hierover advies te geven binnen een termijn van dertig werkdagen.

In de gevallen waar het advies van de CREG niet werd verleend binnen de termijn bedoeld in het eerste lid mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

Art. 14. § 1. De minister beslist over het verzoek van de waterstofvervoersnetbeheerder bedoeld in artikel 13 binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het advies van de CREG of na afloop van de termijn zoals bedoeld in artikel 13, tweede lid.

De minister kan na ontvangst van het verzoek van de waterstofvervoersnetbeheerder bedoeld in artikel 13 verzoeken dat aanvullende analyses worden uitgevoerd of aanvullende informatie wordt verstrekt. De termijn bedoeld in het eerste lid wordt geschorst tot

est suspendu jusqu'à la réception de la réponse du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène.

§2. Le ministre peut subordonner l'approbation de la demande du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène visée à l'article 13 au respect de conditions supplémentaires.

Le ministre précise, compte tenu des conditions de procédure et de contenu conformément à la section 4, comment le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène doit se conformer aux conditions, le délai dans lequel il doit le faire et les conséquences éventuelles du non-respect de ces conditions.

Art. 15. Toute demande motivée, demande d'avis, avis et décision visés aux articles 13 et 14 sont communiqués par message électronique avec accusé de réception.

Sous-section 2 – Obligation par le ministre de modification du plan de développement du réseau d'hydrogène

Art. 16. Le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène répond à la consultation visée à l'article 14, §4, de la loi Hydrogène dans les 20 jours ouvrables suivant sa réception.

Chaque consultation et la réponse à celle-ci sont communiquées par message électronique avec accusé de réception.

Sur la base de cette consultation, la CREG émet un avis à l'intention du ministre.

Art. 17. §1^{er}. Sur la base de l'avis visé à l'article 16, alinéa 3, le ministre décide si le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène modifie le plan de développement et dans quel délai.

de ontvangst van het antwoord van de waterstofvervoersnetbeheerder.

§2. De minister kan de goedkeuring van het verzoek van de waterstofvervoersnetbeheerder bedoeld in artikel 13 afhankelijk stellen van de naleving van bijkomende voorwaarden.

De minister preciseert, rekening houdend met de procedurele en inhoudelijke voorwaarden overeenkomstig afdeling 4, hoe deze waterstofvervoersnetbeheerder aan de voorwaarden dient te voldoen, binnen welke termijn dit dient te gebeuren en wat de eventuele gevolgen zijn bij niet-naleving.

Art. 15. Elk met redenen omkleed verzoek, adviesaanvraag, advies en beslissing bedoeld in de artikelen 13 en 14 worden gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Onderafdeling 2. – Verplichting door de minister tot wijziging van het netontwikkelingsplan voor het waterstofvervoersnetwerk

Art. 16. De waterstofvervoersnetbeheerder beantwoordt de raadpleging bedoeld in artikel 14, § 4, van de Waterstofwet binnen de 20 werkdagen na ontvangst ervan.

Elke raadpleging en elk antwoord daarop wordt gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Op basis van de raadpleging bezorgt de CREG haar advies aan de minister.

Art. 17. § 1. De minister beslist op basis van het advies bedoeld in artikel 16, derde lid, of de waterstofvervoersnetbeheerder het netontwikkelingsplan wijzigt en binnen welke termijn dit gebeurt.

§2. Le ministre peut subordonner sa décision au respect de conditions supplémentaires.

Le ministre précise, compte tenu des conditions de procédure et de contenu conformément à la section 4 et après consultation du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, comment il doit se conformer aux conditions, le délai dans lequel il doit le faire et les conséquences éventuelles du non-respect de ces conditions.

Art. 18. La consultation, l'avis et la décision visés aux articles 16 et 17 sont communiqués par message électronique avec accusé de réception.

Section 6 – Entrée en vigueur et publication du plan de développement du réseau ou d'une mise à jour biennale

Art. 19. Le jour de l'entrée en vigueur d'un plan de développement du réseau, d'une mise à jour biennale de celui-ci ou de sa modification, ainsi que des conditions supplémentaires imposées conformément aux articles 7, § 2, 14, § 2, et 17, § 2, et de la décision visée à l'article 7, § 3, est le jour de son approbation par le ministre sauf disposition contraire expresse dans cette décision.

Art. 20. La décision conformément aux articles 7, 14 ou 17 est publiée au Moniteur belge.

Le plan de développement du réseau, sa mise à jour biennale ou une modification de celui-ci sont mis à la disposition du public sur le portail du gouvernement fédéral, le site web de la DG Énergie et le site web du gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène.

Dans les dix jours ouvrables suivant la publication au Moniteur belge, une copie du plan de développement du réseau ainsi que du rapport visé à l'article 5,

§ 2. De minister kan zijn beslissing onderhevig stellen aan de naleving van bijkomende voorwaarden.

De minister preciseert, rekening houdend met de procedurele en inhoudelijke voorwaarden overeenkomstig afdeling 4 en na raadpleging van de waterstofvervoersnetbeheerder, hoe hij aan de voorwaarden dient te voldoen, binnen welke termijn dit dient te gebeuren en wat de eventuele gevolgen zijn bij niet-naleving.

Art. 18. De raadpleging, het advies en de beslissing bedoeld in de artikelen 16 en 17 worden gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Afdeling 6. – Inwerkingtreding en publicatie van het netontwikkelingsplan of een tweejaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 19. De dag van inwerkingtreding van een netontwikkelingsplan, een tweejaarlijkse aanpassing daarvan of de wijziging daarvan, alsook van bijkomende voorwaarden opgelegd overeenkomstig de artikelen 7, § 2, 14, § 2, en 17, § 2, en de beslissing bedoeld in artikel 7, § 3, is de dag van de beslissing daartoe door de minister tenzij uitdrukkelijk anders bepaald wordt in die beslissing.

Art. 20. De beslissing overeenkomstig de artikelen 7, 14, of 17 wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Het netontwikkelingsplan, de tweejaarlijkse aanpassing daarvan of een wijziging daarvan, worden op de portaalsite van de federale overheid, de website van de AD Energie en de website van de waterstofvervoersnetbeheerder ter beschikking gesteld aan het publiek.

Binnen de tien werkdagen na bekendmaking in het Belgisch Staatsblad wordt een kopie van het netontwikkelingsplan alsook van het verklaring bedoeld in artikel 5, tweede lid,

alinéa 2, est adressée à la CREG et au Bureau fédéral du Plan.

gericht aan de CREG en het Federaal Planbureau.

Chapitre 3 – Le plan de développement du réseau de transport d'électricité

Hoofdstuk 3 – Het ontwikkelingsplan voor het transmissienet voor elektriciteit

Section 1. – Définitions

Afdeling 1. – Definities

Art. 21. § 1^{er}. Les définitions contenues à l'article 2 de la loi Électricité s'appliquent au présent chapitre.

Art. 21. § 1. De definities vervat in artikel 2 van de Elektriciteitswet zijn van toepassing op dit hoofdstuk.

Section 2. – Soumission d'un projet de plan de développement ou d'un projet de sa mise à jour quadriennale

Afdeling 2. – Indiening van een ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 22. Au plus tard le 1^{er} mars 2027, le gestionnaire du réseau soumet à l'approbation du ministre un projet de plan de développement couvrant la période du 1^{er} janvier 2028 au 31 décembre 2037 et en transmet une copie à la Direction générale de l'énergie et au Bureau fédéral du Plan.

Art. 22. De netbeheerder legt op uiterlijk 1 maart 2027 een ontwerp van ontwikkelingsplan met betrekking tot de periode van 1 januari 2028 tot en met 31 december 2037 voor ter goedkeuring aan de minister en bezorgt daarvan een kopie aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

Sans préjudice des articles 32 à 37 et au plus tard trois mois avant l'expiration de la période de quatre ans visée à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi Électricité, le gestionnaire du réseau soumet un projet de mise à jour du plan de développement à l'approbation du Ministre et en transmet une copie à la Direction générale de l'énergie et au Bureau fédéral du Plan.

Onverminderd de artikelen 32 tot en met 37 en uiterlijk drie maanden voor de afloop van de vierjaarlijkse termijn, zoals bedoeld in artikel 13, § 1, vijfde lid, van de Elektriciteitswet, legt de netbeheerder een ontwerp van aanpassing van het ontwikkelingsplan voor ter goedkeuring aan de minister en bezorgt hij daarvan een kopie aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

Chaque plan de développement couvre une période de dix ans. Toute mise à jour ou modification quadriennale, conformément aux articles 32 à 37, fait redémarrer cette période de dix ans.

Elk ontwikkelingsplan dekt een periode van tien jaar. Elke vierjaarlijkse aanpassing of wijziging, overeenkomstig de artikelen 32 tot en met 37, doet deze tienjarige duur opnieuw aanvatten.

Section 3. - Approbation d'un plan de développement ou sa mise à jour quadriennale

Afdeling 3. – Goedkeuring van een ontwikkelingsplan of een vierjaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 23. La Direction générale de l'Énergie et le Bureau fédéral du Plan émettent chacun, dans un délai de 60 jours à compter de la réception du projet de plan de développement ou de sa mise à jour quadriennale conformément à l'article 22, un avis au Ministre sur le contenu et l'établissement d'un projet de plan de développement ou de sa mise à jour quadriennale soumis à l'approbation.

La Direction générale de l'Énergie joint à son avis une déclaration conformément à l'article 16 de la loi du 13 février 2006.

Art. 24. Le gestionnaire du réseau répond à toute demande motivée du ministre de procéder à des analyses complémentaires ou de fournir des informations supplémentaires concernant un projet de plan de développement ou un projet d'adaptation quadriennale de celui-ci soumis à l'approbation, dans le délai indiqué dans la demande. Ce délai est déterminé après consultation du gestionnaire du réseau.

Toute demande visée au premier alinéa et toute réponse du gestionnaire du réseau sont communiquées par message électronique avec accusé de réception.

Si la demande visée à l'alinéa 1^{er} ne précise pas le délai dans lequel des analyses complémentaires doivent être effectuées ou des informations complémentaires doivent être fournies, la demande doit être satisfaite au plus tard trente jours ouvrables après sa réception.

Art. 25. §1^{er}. Le ministre décide dans les 3 mois suivant la soumission conformément à l'article 22 du projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de sa mise à jour quadriennale de l'approbation, partielle ou non, d'un projet de plan de développement ou d'un projet de sa mise à jour quadriennale et ceci dans la mesure où il a reçu les avis et le rapport visés à l'article 23 ou, le cas

Art. 23. De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau verlenen aan de minister binnen een termijn van 60 dagen na het ontvangen van het ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan overeenkomstig artikel 22 elk een advies over de inhoud en de totstandkoming van een ter goedkeuring voorgelegd ontwerp van ontwikkelingsplan of ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan.

De Algemene Directie Energie voegt bij haar advies een verklaring, overeenkomstig artikel 16 van de wet van 13 februari 2006.

Art. 24. De netbeheerder beantwoordt elk gemotiveerd verzoek van de minister om aanvullende analyses uit te voeren of om aanvullende informatie te verstrekken met betrekking tot een ter goedkeuring voorgelegd ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan binnen de termijn vermeld in het verzoek. Deze termijn wordt bepaald na raadpleging van de netbeheerder.

Elk verzoek bedoeld in het eerste lid en elk antwoord daarop van de netbeheerder wordt gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Indien het verzoek bedoeld in het eerste lid geen termijn voorschrijft waarbinnen aanvullende analyses dienen te worden uitgevoerd of waarbinnen aanvullende informatie dient te worden verstrekt, dient te worden voldaan aan het verzoek ten laatste dertig werkdagen na de ontvangst ervan.

Art. 25. § 1. De minister beslist binnen de 3 maanden na de indiening overeenkomstig artikel 22 van het ontwerp van ontwikkelingsplan of ontwerp van vierjaarlijks aanpassing daarvan, over de goedkeuring, al dan niet gedeeltelijk, van een ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan en dit voor zover hij de adviezen en het verslag bedoeld in artikel 23 of de desgevallend aanvullende analyse of

échéant, l'analyse ou l'information complémentaire visée à l'article 24.

informatie bedoeld in artikel 24 heeft ontvangen.

§2. À cet égard, le ministre peut imposer des conditions, après consultation du gestionnaire du réseau, concernant:

§2. De minister kan daarbij, na raadpleging van de netbeheerder, voorwaarden opleggen met betrekking tot:

1° sa décision relative à l'approbation visée au paragraphe 1^{er} ;

1° diens beslissing inzake goedkeuring bedoeld in paragraaf 1;

2° des scénarios dont le gestionnaire du réseau doit tenir compte lors de l'élaboration d'un prochain projet de mise à jour quadriennale du plan de développement du réseau ou d'une modification conformément aux articles 32 à 37 inclus.

2° scenario's waarmee de netbeheerder rekening houdt bij het opstellen van een eerstvolgend ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing van ontwikkelingsplan of wijziging overeenkomstig de artikelen 32 tot en met 37.

Ces conditions sont basées sur les avis ou la déclaration visés à l'article 23, l'avis de la CREG visé à l'article 30, sur une analyse ou des informations complémentaires obtenues conformément à l'article 24, ou sur la consultation visée à l'article 290, § 1^{er}, alinéa 2.

Deze voorwaarden zijn gebaseerd op de adviezen of de verklaring bedoeld in artikel 23, het advies van de CREG bedoeld in artikel 30, op aanvullende analyse of aanvullende informatie verkregen overeenkomstig artikel 24, of op de raadpleging bedoeld in artikel 29, § 1, tweede lid.

Lorsqu'il impose des conditions visées à l'alinéa premier, le ministre précise, compte tenu des conditions de procédure et de contenu conformément à la section 4, comment le gestionnaire du réseau doit se conformer aux conditions, le délai dans lequel il doit le faire et les conséquences éventuelles du non-respect de ces conditions.

Bij het opleggen van voorwaarden bedoeld in het eerste lid preciseert de minister, rekening houdend met de procedurele en inhoudelijke voorwaarden overeenkomstig afdeling 4, hoe de netbeheerder aan de voorwaarden dient te voldoen, binnen welke termijn dit dient te gebeuren en wat de eventuele gevolgen zijn bij niet-naleving.

§3. En l'absence d'approbation dans le délai prévu au paragraphe 1^{er}, le dernier plan de développement du réseau approuvé ou sa dernière mise à jour quadriennale approuvée reste d'application dans la mesure où le ministre ne décide pas, après consultation du gestionnaire du réseau, de déclarer que certains de ses aspects ne sont plus d'application.

§3. Bij gebrek aan goedkeuring binnen de in paragraaf 1 vermelde termijn blijft het laatst goedgekeurde ontwikkelingsplan of de laatst goedgekeurde vierjaarlijkse aanpassing daarvan van toepassing voor zover de minister niet beslist om, na raadpleging van de netbeheerder, bepaalde aspecten ervan niet langer van toepassing te verklaren.

Section 4. – Elaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour quadriennale de celui-ci

Afdeling 4. – Het opstellen van een ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan

Sous-section 1. – Exigences de procédure

Art. 26. Les remarques résultant de la consultation visée à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi Électricité sont transmises par le ministre au gestionnaire du réseau par message électronique avec accusé de réception.

Art. 27. Aux fins de l'élaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour quadriennale de celui-ci, le gestionnaire du réseau organise une consultation publique d'une durée d'au moins 30 jours.

La consultation publique vise à recueillir des contributions des utilisateurs actuels et des éventuels futurs utilisateurs du réseau et de l'électricité en général.

L'annonce sera faite au plus tard quinze jours avant le début de la consultation publique au moyen d'une page Internet clairement visible et facile à trouver sur les sites web du gestionnaire du réseau, de la DG Énergie et sur le portail du gouvernement fédéral.

Art. 28. Aux fins de l'élaboration d'un projet de plan de développement du réseau ou d'un projet de mise à jour quadriennale de celui-ci, et en particulier en fonction de l'élaboration de scénarios et de la réalisation d'analyses coûts-bénéfices, le gestionnaire du réseau consulte les dernières informations pertinentes dans divers documents rédigés au niveau international, européen ou fédéral concernant l'approvisionnement en énergie, les méthodologies d'analyse, les systèmes de transport d'énergie et d'autres sujets, y compris, en particulier, les documents suivants :

1° méthodologies pour la réalisation d'analyses coûts-bénéfices développées par le réseau européen des gestionnaires de réseau de transport pour l'électricité ;

Onderafdeling 1. – Procedurele vereisten

Art. 26. De opmerkingen die voortkomen uit het overleg bedoeld in artikel 13, § 1, vierde lid, van de Elektriciteitswet worden door de minister overgemaakt aan de netbeheerder via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Art. 27. Met het oog op het opstellen van een ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan organiseert de netbeheerder een publieke raadpleging die ten minste 30 dagen duurt.

De publieke raadpleging heeft als doel het verzamelen van bijdragen van de huidige en eventuele toekomstige gebruikers van het transmissienet en elektriciteit in het algemeen.

De aankondiging ervan gebeurt uiterlijk vijftien dagen voor de aanvang van de publieke raadpleging door middel van een duidelijk zichtbare en makkelijk vindbare webpagina op de websites van de netbeheerder, de Algemene Directie Energie en de portaalsite van de federale overheid.

Art. 28. Met het oog op het opstellen van een ontwerp van een ontwikkelingsplan of een ontwerp tot vierjaarlijkse aanpassing daarvan, en met name in functie van het opstellen van scenario's en het uitvoeren van kosten-batenanalyses, raadpleegt de netbeheerder de meest recente, relevante informatie in verschillende documenten die op internationaal, Europees of federaal niveau zijn opgesteld met betrekking tot de energievoorziening, analysemethodologieën, systemen voor het vervoer van energie en andere onderwerpen waaronder met name de volgende documenten:

1° methodologieën voor het uitvoeren van kosten-batenanalyses opgesteld door het Europees netwerk van

transmissiesysteembeheerders voor elektriciteit;

2° le plan de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union visé à l'article 30, alinéa 1^{er}, b), règlement (UE) n° 2019/943;

2° het Uniebreed netontwikkelingsplan bedoeld in artikel 30, eerste lid, b), van Verordening (EU) nr. 2019/943;

3° le plan décennal de développement du réseau du gaz dans l'ensemble de la Communauté visé à l'article 8, alinéa 3, b), Règlement (CE) n° 715/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant les conditions d'accès aux réseaux de transport de gaz naturel et abrogeant le règlement (CE) n° 1775/2005 ;

3° het tienjarig netontwikkelingsplan dat de gehele Gemeenschap dekt bedoeld in artikel 8, derde lid, b), Verordening (EG) nr. 715/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1775/2005;

4° le plan de développement du réseau du réseau de transport visé à l'article 14, de la loi Hydrogène ;

4° het netontwikkelingsplan bedoeld in artikel 14, van de Waterstofwetwet;

5° le plan d'investissement visé à l'article 15/1, § 5, de la loi Gaz ;

5° het investeringsplan bedoeld in artikel 15/1, § 5, van de Gaswet;

6° l'analyse des besoins du système électrique belge au regard de l'adéquation et de la flexibilité du pays pour les dix prochaines années, telle que visée à l'article 7bis, § 4bis, de la loi Électricité ;

6° de analyse met betrekking tot de noden van het Belgische elektriciteitssysteem inzake de toereikendheid en de flexibiliteit van het land voor de komende tien jaar zoals bedoeld in artikel 7bis, § 4bis, van de Elektriciteitswet;

7° l'évaluation européenne de l'adéquation de l'approvisionnement en électricité visée à l'article 23 du règlement (UE) n° 2019/943;

7° de Europese beoordeling van de toereikendheid van de elektriciteitsvoorziening bedoeld in artikel 23, van Verordening (EU) nr. 2019/943;

8° le plan national intégré en matière d'énergie et de climat soumis conformément au règlement (UE) n° 2018/1999 ;

8° het overeenkomstig Verordening (EU) nr. 2018/1999 ingediende geïntegreerde nationale energie- en klimaatplan;

9° les rapports, données, indicateurs et prévisions publiés par le Bureau Fédéral du plan concernant notamment l'évolution de la demande en énergie et du mix énergétique.

9° rapporten, gegevens, indicatoren en voorspellingen gepubliceerd door het Federaal Planbureau, onder andere over de ontwikkeling van de energievraag en de energiemix;

10° le rapport de suivi le plus récent visé à l'article 37 ;

10° het meest recente opvolgingsrapport bedoeld in artikel 37;

11° l'instruction du ministre visée à l'article 7undecies, § 6, alinéa 1^{er}, de la loi Électricité.

11° de instructie van de minister bedoeld in artikel 7undecies, §6, eerste lid, van de Elektriciteitswet;

12° les remarques visées à l'article 26.

Art. 29. § 1^{er}. En concertation avec la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau fédéral du Plan, les résultats de la consultation publique visée à l'article 27 et de la consultation des documents visés à l'article 28 sont transformés par le gestionnaire du réseau en une estimation détaillée des besoins en capacité de transport indiquant les scénarios utilisés.

Le gestionnaire du réseau tient compte des dernières études prospectives disponibles au moment où les scénarios sont élaborés pour l'élaboration des scénarios.

L'estimation détaillée obtenue et les scénarios associés sont soumis pour consultation par le gestionnaire du réseau aux gestionnaires de gaz naturel, aux gestionnaires d'une interconnexion visés à l'article 1^{er}, 60°*bis*, de la loi Gaz, au gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène visé au Chapitre 2, à la CREG, aux gestionnaires de réseaux de distribution et aux autorités régionales compétentes pertinentes afin de vérifier son caractère réaliste avec la demande de fournir des remarques dans un délai de trente jours. Dans les cas où la recommandation n'a pas été remise dans ce délai, cette exigence peut être ignorée.

Le gestionnaire du réseau communique les remarques obtenues conformément au troisième alinéa par message électronique avec accusé de réception au ministre, à la Direction Générale de l'Énergie et au Bureau fédéral du Plan.

§ 2. Ensuite, le gestionnaire du réseau fournit, par e-mail avec accusé de réception, une estimation détaillée des besoins en capacité de transport en indiquant les scénarios utilisés et leur motivation pour avis à la Direction Générale de l'Énergie et au Bureau Fédéral du Plan.

La Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan rendent chacun

12° de opmerkingen bedoeld in artikel 26.

Art. 29. § 1. In overleg met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau worden de resultaten van de publieke raadpleging bedoeld in artikel 27 en de raadpleging van de documenten bedoeld in artikel 28 door de netbeheerder verwerkt tot een gedetailleerde raming van de behoeften aan transmissiecapaciteit met aanduiding van de gehanteerde scenario's.

De netbeheerder houdt bij het uitwerken van de scenario's rekening met de meest recente prospectieve studies, beschikbaar op het moment waarop de scenario's door de worden uitgewerkt .

De bekomen gedetailleerde raming en bijhorende scenario's worden ter raadpleging door de netbeheerder aan de aardgasbeheerders, de beheerders van een interconnector, bedoeld in artikel 1, 60°*bis*, van de Gaswet, de waterstofvervoersnetbeheerder, bedoeld in Hoofdstuk 2, de CREG, de distributienetbeheerders en de relevante bevoegde gewestelijke overheden voorgelegd teneinde het realistisch karakter ervan te verifiëren met het verzoek opmerkingen binnen een termijn van dertig dagen te bezorgen. In de gevallen waar geen opmerkingen werden bezorgd binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

De netbeheerder communiceert de opmerkingen, bekomen overeenkomstig het derde lid, via elektronisch bericht met ontvangstmelding aan de minister, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

§ 2. Vervolgens bezorgt de netbeheerder via e-mail met ontvangstbevestiging een gedetailleerde raming van de behoeften aan transmissiecapaciteit met aanduiding van de gehanteerde scenario's en de motivering daarvan voor advies aan de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau bezorgen elk hun

leur avis par e-mail avec accusé de réception au gestionnaire du réseau et au ministre dans un délai de trente jours à compter de la réception de la demande d'avis. Dans les cas où l'avis de la Direction générale de l'Énergie ou du Bureau fédéral du Plan n'a pas été rendu dans ce délai, cette exigence peut être ignorée pour cet avis.

Sur la base des avis visés au deuxième alinéa ou de la consultation visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le ministre peut obliger le gestionnaire du réseau, par e-mail avec accusé de réception, à effectuer des analyses complémentaires concernant l'estimation détaillée et les scénarios associés fournis, ou à prendre en compte certains scénarios supplémentaires.

§ 3. Le gestionnaire du réseau établit ensuite un programme d'investissement motivé en collaboration avec la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan.

§ 4. Aux fins d'une concertation et de la collaboration entre le gestionnaire du réseau, la Direction Générale de l'Énergie et le Bureau Fédéral du Plan, le gestionnaire du réseau organise une concertation conjointe avec eux au moins tous les deux mois.

Le Ministre peut obliger le gestionnaire du réseau à augmenter cette fréquence et l'obliger à organiser une concertation conjointe sur un sujet particulier.

§ 5. La Direction Générale de l'Énergie et le Bureau fédéral du Plan peuvent se faire assister par des experts et les inviter à la concertation conjointe visée au paragraphe 4, alinéa 1^{er}.

§ 6. La CREG peut, à sa demande ou à la demande du gestionnaire du réseau, de la Direction générale de l'Énergie ou du Bureau fédéral du Plan, participer à la concertation visée au paragraphe 4, alinéa 1^{er}.

advies via e-mail met ontvangstbevestiging aan de netbeheerder en de minister binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag. In de gevallen waar geen opmerkingen werden bezorgd binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

De minister kan op basis van de adviezen bedoeld in het tweede lid of de raadpleging bedoeld in paragraaf 1, derde lid, de netbeheerder via e-mail met ontvangstbevestiging verplichten om bijkomende analyses uit te voeren met betrekking tot de bezorgde gedetailleerde raming en de bijhorende scenario's of om rekening te houden met bepaalde bijkomende scenario's.

§ 3. De netbeheerder stelt vervolgens een gemotiveerd investeringsprogramma op in samenwerking met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau.

§ 4. Met het oog op overleg en samenwerking tussen de netbeheerder, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau organiseert de netbeheerder minstens elke twee maanden een gezamenlijk overleg met hen.

De minister kan de netbeheerder verplichten deze frequentie te verhogen en verplichten tot de organisatie van een gezamenlijk overleg over een bepaald onderwerp.

§ 5. De Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau kunnen zich laten bijstaan door experten en deze uitnodigen voor het gezamenlijk overleg bedoeld in het eerste lid van paragraaf 4

§ 6. De CREG kan op eigen verzoek of op het verzoek van de netbeheerder, de Algemene Directie Energie of het Federaal Planbureau deelnemen aan het overleg bedoeld in in het eerste lid van paragraaf 4.

Art. 30. 1^{er}. Le projet de plan de développement ou un projet de sa mise à jour quadriennale est ensuite soumis par le gestionnaire du réseau à l'avis de la CREG par e-mail avec accusé de réception.

L'avis de la CREG est transmis au gestionnaire du réseau, au ministre, à la Direction Générale de l'Énergie et au Bureau du Plan par e-mail avec accusé de réception dans un délai de quarante jours à compter de la réception de la demande d'avis. Dans les cas où l'avis de la CREG n'a pas été rendu dans ce délai, cette exigence peut être ignorée.

§ 2. Le gestionnaire du réseau procède ensuite à une évaluation des conséquences environnementales conformément à la loi du 13 février 2006.

Une adaptation minimale du plan de développement, qui n'est pas considérée comme ayant un impact majeur sur l'environnement, est exemptée des dispositions du chapitre II de la loi du 13 février 2006, conformément aux dispositions de l'article 6 § 3 de la loi du 13 février 2006.

Sous-section 2. - Exigences de contenu

Art. 31. En complément des éléments visés à l'article 13, §1^{er}, alinéa 5, de la loi Électricité, le plan de développement ou le projet de sa mise à jour quadriennale comprend au moins les éléments suivants :

1° une description complète et détaillée des hypothèses et scénarios utilisés y compris une explication du choix des scénarios utilisés et de leurs hypothèses sous-jacentes ;

2° une description de l'infrastructure existante ;

3° une estimation des besoins futurs en capacité du réseau de transport. Cette estimation est fondée sur l'historique des

Art. 30. § 1. Het ontwerp van ontwikkelingsplan of een ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan wordt vervolgens door de netbeheerder voor advies voorgelegd aan de CREG via e-mail met ontvangstbevestiging.

Het advies van de CREG wordt aan de netbeheerder, de minister, de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau overgemaakt via e-mail met ontvangstbevestiging binnen een termijn van veertig dagen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag. In de gevallen waar het advies van de CREG niet werd verleend binnen deze termijn mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden.

§ 2. Vervolgens gaat de netbeheerder over tot evaluatie van de gevolgen voor het milieu overeenkomstig de wet van 13 februari 2006.

Een minimale aanpassing van het ontwikkelingsplan, die niet wordt geacht een grote impact te hebben op het milieu, wordt vrijgesteld van de bepalingen van hoofdstuk II, van de wet van 13 februari 2006, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 3, van de wet van 13 februari 2006.

Onderafdeling 2. – Inhoudelijke vereisten

Art. 31. In aanvulling van de elementen bedoeld in artikel 13, § 1, vijfde lid, van de Elektriciteitswet bevat het ontwikkelingsplan of het ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan minstens volgende elementen:

1° een volledige en gedetailleerde beschrijving van de gebruikte veronderstellingen en scenario's met inbegrip van een toelichting over de keuze voor de gebruikte scenario's en de daarbij horende onderliggende veronderstellingen;

2° een beschrijving van de bestaande infrastructuur;

3° een schatting van de toekomstige vereisten voor de capaciteit van het transmissienet. Deze schatting is

demandes de raccordement, la consultation publique visée à l'article 27 et des scénarios ;	gebaseerd op historische aansluitaanvragen, de openbare raadpleging bedoeld in artikel 27 en scenario's ;
4° une description détaillée de tous les investissements prévus au cours des dix prochaines années, indiquant les ajouts, suppressions et rénovations de l'infrastructure de transport prévus à court, moyen et long terme, ainsi que les dates d'achèvement, accompagnée d'une carte de tous les investissements potentiels au cours des dix prochaines années ;	4° een gedetailleerde beschrijving van alle geplande investeringen in de komende tien jaar, met de vermelding van de toevoegingen, schrappingen en renovaties van de transmissie-infrastructuur die gepland zijn op korte, middellange en lange termijn, alsook de data van voltooiing met bijhorende kaart van alle potentiële investeringen in de komende tien jaar;
5° le niveau d'utilisation du réseau actuel;	5° het gebruiksniveau van het huidig netwerk;
6° les options développées par le gestionnaire du réseau pour répondre aux besoins de capacité du marché, accompagnées d'une justification de ces options et, dans les parties pertinentes, d'une analyse coûts-bénéfices conformément à la méthodologie développée par le Réseau européen des gestionnaires de réseaux de transport d'électricité	6° de door de netbeheerder ontwikkelde opties om te beantwoorden aan de capaciteitsvereisten van de markt, vergezeld van een motivering van deze opties en bij de daartoe relevante onderdelen een kostenbatenanalyse in overeenstemming met de methodologie ontwikkeld door het Europees netwerk van transmissiesysteembeheerders voor elektriciteit;
7° une explication de la manière dont le projet de plan de développement ou le projet de sa mise à jour quadriennale tient compte :	7° een toelichting over hoe het ontwerp van ontwikkelingsplan of het ontwerp van vierjaarlijkse aanpassing daarvan rekening houdt met:
a) des sources d'information énumérées à l'article 28 ;	a) de informatiebronnen opgesomd in artikel 28;
b) des études prospectives conformément l'article 29, § 1 ^{er} , alinéa 2 ;	b) de prospectieve studies overeenkomstig artikel 29, § 1, tweede lid;
c) de l'infrastructure existante et des investissements tels que prévus par le gestionnaire du réseau de transport d'hydrogène, visés au chapitre 2, par les gestionnaires de gaz naturel et par les gestionnaires d'une interconnexion visés à l'article 1 ^{er} , 60° bis, de la loi Gaz seront pris en compte ;	c) de bestaande infrastructuur en investeringen zoals voorzien door de waterstofvervoersnetbeheerder, bedoeld in hoofdstuk 2, door de aardgasbeheerders en door de beheerders van een interconnector, bedoeld in artikel 1, 60° bis, van de Gaswet;
d) des avis de la Direction générale de l'Énergie et du Bureau fédéral du Plan, de la consultation visée à l'article 29, § 1 ^{er} , alinéa 3, et de l'avis de la CREG visée à l'article 30 ;	d) de adviezen van de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau, de raadpleging bedoeld in artikel 29, § 1, derde lid, en het advies van de CREG bedoeld in artikel 30;

e) du rapport sur les incidences environnementales, des avis et des remarques émis conformément à la loi du 13 février 2006 ;

8° un rapport annexé qui résume les points suivants :

a) les remarques et observations reçues dans le cadre de la consultation publique visée à l'article 14 de la loi du 13 février 2006 concernant tout sujet autre que des incidences environnementales du projet de plan de développement ou du projet de la mise à jour quadriennale de celui-ci ;

(b) le cas échéant, la manière dont le gestionnaire du réseau a tenu compte, dans le projet de plan de développement du réseau ou le projet de mise à jour quadriennale de celui-ci, des remarques et observations visés au point a) concernant le précédent projet de plan de développement ou le projet de mise à jour quadriennale de celui-ci soumis à l'approbation du ministre.

e) het milieueffectenrapport, de adviezen en de opmerkingen uitgebracht overeenkomstig de wet van 13 februari 2006;

8° een verslag in bijlage die de volgende punten samenvat :

a) de opmerkingen en observaties ontvangen in het kader van de publieke raadpleging, zoals bedoeld in artikel 14 van de wet van 13 februari 2006, die betrekking hebben op andere elementen dan de milieueffecten van het ontwerp van ontwikkelingsplan of van het ontwerp tot vierjaarlijkse aanpassing ervan;

b) desgevallend, de wijze waarop de netbeheerder rekening heeft gehouden in het ontwerp van netontwikkelingsplan of het ontwerp tot vierjaarlijkse aanpassing daarvan met de opmerkingen en observaties bedoeld in a) met betrekking tot het vorig ontwerp van ontwikkelingsplan of ontwerp tot vierjaarlijkse aanpassing hiervan dat aan de minister is voorgelegd voor goedkeuring.

Section 5 – Obligation imposée par le ministre de modification d'un plan de développement ou d'une mise à jour quadriennale de celui-ci

Art. 32. Le gestionnaire du réseau répond à la consultation visée à l'article 13, §3, alinéa 1^{er}, de la loi Électricité dans les 20 jours ouvrables suivant sa réception.

Chaque consultation et la réponse à celle-ci sont communiquées par message électronique avec accusé de réception.

Sur la base de cette consultation, la CREG émet un avis à l'intention du ministre.

Art. 33. §1^{er}. Sur la base de l'avis visé à l'article 32, alinéa 3, le ministre décide si le gestionnaire du réseau modifie le plan de développement et dans quel délai.

Afdeling 5 – Verplichting opgelegd door de minister tot wijziging van een netontwikkelingsplan of van een vierjaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 32. De netbeheerder beantwoordt de raadpleging bedoeld in artikel 13, § 3, eerste lid, van de Elektriciteitswet binnen de 20 werkdagen na ontvangst ervan.

Elke raadpleging en elk antwoord daarop wordt gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Op basis van de raadpleging bezorgt de CREG haar advies aan de minister.

Art. 33. § 1. De minister beslist op basis van het advies bedoeld in artikel 32, derde lid, of de netbeheerder het ontwikkelingsplan wijzigt en binnen welke termijn dit gebeurt.

§2. Le ministre peut subordonner sa décision au respect de conditions supplémentaires.

Le ministre précise, compte tenu des conditions de procédure et de contenu conformément à la section 4 et après consultation du gestionnaire du réseau, comment il doit se conformer aux conditions, le délai dans lequel il doit le faire et les conséquences éventuelles du non-respect de ces conditions.

Art. 34. La consultation, l'avis et la décision visés aux articles 32 et 33 sont communiqués par message électronique avec accusé de réception.

Section 6 – Entrée en vigueur et publication du plan de développement ou d'une mise à jour quadriennale

Art. 35. Le jour de l'entrée en vigueur d'un plan de développement, d'une mise à jour quadriennale de celui-ci ou de sa modification, ainsi que des conditions supplémentaires imposées conformément aux articles 25, § 2, et 33, § 2, et de la décision visée à l'article 25, § 3, est le jour de son approbation par le ministre sauf disposition contraire expresse dans cette décision.

Art. 36. La décision conformément aux articles 25 ou 33 est publiée au Moniteur belge.

Le plan de développement, sa mise à jour quadriennale ou une modification de celui-ci sont mis à la disposition du public sur le portail du gouvernement fédéral, le site web de la DG Énergie et le site web du gestionnaire du réseau.

Dans les dix jours ouvrables suivant la publication au Moniteur belge, une copie du plan de développement ainsi que du rapport visé à l'article 23, alinéa 2, est adressée à la CREG et au Bureau fédéral du Plan.

§ 2. De minister kan zijn beslissing onderhevig stellen aan de naleving van bijkomende voorwaarden.

De minister preciseert, rekening houdend met de procedurele en inhoudelijke voorwaarden overeenkomstig afdeling 4 en na raadpleging van de netbeheerder, hoe hij aan de voorwaarden dient te voldoen, binnen welke termijn dit dient te gebeuren en wat de eventuele gevolgen zijn bij niet-naleving.

Art. 34. De raadpleging, het advies en de beslissing bedoeld in de artikelen 32 en 33 worden gecommuniceerd via elektronisch bericht met ontvangstmelding.

Afdeling 6. – Inwerkingtreding en publicatie van het ontwikkelingsplan of een vierjaarlijkse aanpassing daarvan

Art. 35. De dag van inwerkingtreding van een ontwikkelingsplan, een vierjaarlijkse aanpassing daarvan of de wijziging daarvan, alsook van bijkomende voorwaarden opgelegd overeenkomstig de artikelen 25, § 2, en 33, § 2, en de beslissing bedoeld in artikel 25, § 3, is de dag van de beslissing daartoe door de minister tenzij uitdrukkelijk anders bepaald wordt in die beslissing.

Art. 36. De beslissing overeenkomstig de artikelen 25 of 33 wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Het ontwikkelingsplan, de vierjaarlijkse aanpassing daarvan of een wijziging daarvan, worden op de portaalsite van de federale overheid, de website van de AD Energie en de website van de netbeheerder ter beschikking gesteld aan het publiek.

Binnen de tien werkdagen na bekendmaking in het Belgisch Staatsblad wordt een kopie van het ontwikkelingsplan alsook van het verslag bedoeld in artikel 23, tweede lid, gericht aan de CREG en het Federaal Planbureau.

Section 7 – Rapport de suivi

Art. 37. Au plus tard tous les deux ans après la décision visée à l'article 25, le gestionnaire du réseau élabore un rapport de suivi sur le plan de développement concerné ou sur sa mise à jour quadriennale.

Ce rapport de suivi comprend au moins une explication sur éléments suivants:

1° toutes les évolutions liées à la mise en œuvre du plan de développement concerné ou à sa mise à jour quadriennale, y compris l'impact budgétaire indicative de ces évolutions ;

2° l'identification des nouveaux besoins d'investissement et, le cas échéant, de la sous-utilisation du réseau de transport ;

3° les conséquences du plus récent plan de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union visé à l'article 30, alinéa 1^{er}, b), règlement (UE) n° 2019/943, pour autant qu'elles n'aient pas déjà été prises en compte lors de l'élaboration du plan de développement concerné ou de sa mise à jour quadriennale.

Le gestionnaire du réseau communique le rapport de suivi par message électronique avec accusé de réception au Ministre, à la Direction générale de l'énergie, au Bureau fédéral du Plan et à la CREG.

Afdeling 7. – Opvolgingsrapport

Art. 37. Uiterlijk elke twee jaar na een beslissing, zoals bedoeld in artikel 25, stelt de netbeheerder een opvolgingsrapport op over het betreffende ontwikkelingsplan of de vierjaarlijkse aanpassing ervan.

Dit opvolgingsrapport bevat minstens een toelichting over:

1° alle evoluties die verband houden met de uitvoering van het betreffende ontwikkelingsplan of de vierjaarlijkse aanpassing ervan, inclusief de indicatieve budgettaire impact van die evoluties;

2° de identificatie van nieuwe noden aan investeringen en desgevallend onderbenutting in het transmissienet;

3° de gevolgen van het meest recente Uniebreed netontwikkelingsplan, zoals bedoeld in artikel 30, lid 1, b), van de Verordening (EU) nr. 2019/943, voor zover daarmee nog geen rekening werd mee gehouden bij het opstellen van het betreffende ontwikkelingsplan of de vierjaarlijkse aanpassing ervan.

De netbeheerder communiceert het opvolgingsrapport via elektronisch bericht met ontvangstmelding aan de minister, de Algemene Directie Energie, het Federaal Planbureau en de CREG.

Chapitre 5 – Dispositions finales

Art. 38. L'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif à la procédure d'élaboration, d'approbation et de publication du plan de développement du réseau de transport d'électricité est abrogé.

Art. 39. Sans préjudice des articles 32 à 37, le plan de développement approuvé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté conformément à l'article 11 de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif à la procédure d'élaboration, d'approbation et de publication du plan de développement du réseau de transport d'électricité reste valable et en vigueur jusqu'à la décision du ministre conformément à l'article 25 sur le projet de plan de développement visé à l'article 22, alinéa 1^{er}.

Art. 40. Le ministre ayant l'Énergie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

PAR LE ROI :

La Ministre de l'Énergie,

Hoofdstuk 5 – Slotbepalingen

Art. 38. Het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de procedure voor uitwerking, goedkeuring en bekendmaking van het plan inzake ontwikkeling van het transmissienet voor elektriciteit wordt opgeheven.

Art. 39. Onverminderd de artikelen 32 tot en met 37 blijft het ontwikkelingsplan, dat voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit besluit werd goedgekeurd overeenkomstig artikel 11 van het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de procedure voor uitwerking, goedkeuring en bekendmaking van het plan inzake ontwikkeling van het transmissienet voor elektriciteit, geldig en van kracht tot en met de beslissing van de minister overeenkomstig artikel 25 over het ontwerp van ontwikkelingsplan zoals bedoeld in artikel 22, eerste lid.

Art. 40. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Energie,

T. VAN DER STRAETEN